



## Asamblea General

Distr. general  
15 de junio de 2011  
Español  
Original: inglés

---

### Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 115 del programa

### Seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio

#### **Carta de fecha 13 de junio de 2011 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjunta la declaración de la Presidencia de la reunión de seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio celebrada en Tokio los días 2 y 3 de junio de 2011, en la que se entablaron deliberaciones fructíferas sobre medios eficaces de acelerar los progresos hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (véase el anexo).

La reunión fue organizada conjuntamente por el Gobierno del Japón, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Banco Mundial y el Organismo Japonés de Cooperación Internacional (OJCI).

Le agradecería que tuviera a bien disponer que la presente carta y su anexo se distribuyeran como documento oficial del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 115.

*(Firmado)* Tsuneo **Nishida**  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
Representante Permanente



## **Anexo de la carta de fecha 13 de junio de 2011 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas**

### **Declaración de la Presidencia de la reunión de seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio**

Tokio, 3 de junio de 2011

#### **I. Introducción**

1. Los representantes de varios Estados y Gobiernos, organizaciones internacionales y regionales y del sector privado, instituciones académicas y organizaciones de la sociedad civil se reunieron en Tokio los días 2 y 3 de junio de 2011, para asistir a la reunión de seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio organizada conjuntamente por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Banco Mundial y el Organismo Japonés de Cooperación Internacional. La reunión se celebró para consolidar los resultados de la reunión plenaria de alto nivel de las Naciones Unidas sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, celebrada en septiembre de 2010, en la que los dirigentes del mundo reafirmaron su determinación de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y aprobaron un documento final orientado a la acción. La reunión se celebró a nivel ministerial y de representantes para mantener e incrementar el impulso político en favor del logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio para 2015.

2. La conferencia se celebró después del terremoto y el tsunami que golpearon al Japón en marzo de 2011. Los participantes se solidarizaron con el Japón y su pueblo y no dudaron de que el país se recuperaría de los devastadores efectos de la tragedia. Destacaron que la solidaridad demostrada por la comunidad internacional en un momento de crisis puede ser esencial para afrontar los desafíos mundiales.

3. Los participantes reconocieron que, pese a los considerables progresos realizados por la comunidad mundial, quedaba mucho por hacer para acelerar el progreso hacia 2015, procurando alcanzar a los pobres y a los marginados. A ese respecto, los participantes tomaron nota del comunicado de la Reunión Ministerial de Seguimiento de la Tercera Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África, celebrada en Dakar los días 1 y 2 de mayo de 2011, que refleja la perspectiva tanto de los países africanos como de sus asociados para el desarrollo, y reconoce la importancia de los esfuerzos en pro del logro de los Objetivos. Los participantes también reconocieron que esos Objetivos eran fundamentales para la misión de las Naciones Unidas en su labor de promoción del desarrollo, la paz y los derechos humanos en el mundo y que las medidas de la comunidad internacional debían demostrar la voluntad política y la determinación de cumplir la promesa formulada por los dirigentes del mundo.

4. Los participantes reconocieron la importancia de la reunión de seguimiento, que brindaba una oportunidad singular de volver a manifestar la voluntad política y revitalizar el impulso; cumplir los compromisos de lograr resultados tangibles, entre otras cosas intercambiando ideas y señalando prácticas óptimas para acelerar el progreso hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio para 2015,

procurando alcanzar a los pobres y a los marginados. La reunión también brindaba la oportunidad de entablar deliberaciones en relación con el período posterior a 2015, al permitir señalar intervenciones sostenibles que seguirían dando resultados a más largo plazo.

## **Enfoques eficaces para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio**

### **Equidad**

#### **Cuestiones para destacar**

Las desigualdades y disparidades debidas a diversos factores generales ralentizan el progreso en pos del logro de los Objetivos.

#### **Elementos clave**

- Centrarse en lo que funciona en cada contexto
- Considerar qué asociaciones y mecanismos de coordinación se necesitan para lograr los resultados
- Alcanzar a los pobres y a los marginados
- Hacer un seguimiento de los progresos y divulgar las prácticas óptimas y la experiencia adquirida

5. Los participantes reconocieron que los progresos en pos del logro de los Objetivos se habían visto ralentizados por desigualdades y disparidades como las que tenían su origen en la geografía, la injusticia social, la exclusión y la marginación, la pobreza, el subdesarrollo y todas las formas de discriminación.

6. Los participantes también reconocieron que habría que centrarse en lo que funcionara en cada contexto y en las asociaciones y los mecanismos de coordinación que fueran necesarios para lograr los resultados deseados. Los participantes volvieron a destacar la importancia de la implicación en el desarrollo, uno de los pilares de la Declaración de París de 2006 sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo. A ese respecto, todos los participantes en las actividades de desarrollo deben tratar de producir resultados mensurables, los cuales deben anunciarse debidamente a los ciudadanos de todas las naciones.

7. En ese contexto, seleccionar determinadas medidas y contextos nacionales concretos, como los países menos adelantados, los países en crisis o en conflicto y los países de ingresos medios, y centrarse en ellos era importante para lograr los Objetivos, en particular procurando alcanzar a los pobres y a los marginados. A ese respecto, los participantes acogieron con beneplácito la aprobación del Programa de Acción de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos adelantados, que imprimía un impulso positivo al desarrollo sostenible de esos países. Muchos países menos adelantados habían progresado en el decenio transcurrido en los ámbitos de la buena gobernanza, el estado de derecho, la protección y promoción de los derechos humanos y la participación democrática. Era preciso continuar con ese progreso, dando más prioridad a las cuestiones de

gobernanza. Difundir las prácticas óptimas y la experiencia adquirida en esos contextos era la mejor forma de determinar las intervenciones más sostenibles que seguirían dando resultados a más largo plazo.

### **Acercar los progresos en pos de los Objetivos más lejanos**

#### **Cuestiones para destacar**

- Reconocer que la experiencia de los 10 últimos años había demostrado que es posible progresar de manera tangible en el logro de los Objetivos
- Reconocer que agilizar el progreso en pos del logro de los Objetivos más lejanos era posible mediante un esfuerzo concertado y que existían instrumentos para facilitar esa tarea

#### **Elementos clave**

- Iniciativas adoptadas e impulsadas por los países
- Diagnósticos de los cuellos de botella y los obstáculos con una amplia participación de los interesados
- Soluciones priorizadas de gran repercusión que potencian los progresos, procurando alcanzar a los pobres y a los marginados;
- Enfoques coordinados de la ejecución de planes de acción en los planos nacional y subnacional

8. Los participantes reconocieron que, con frecuencia, los progresos de los países no eran uniformes. En casi todos los países se había avanzado decididamente en pos del logro de algunos Objetivos, mientras que en relación con otros los progresos habían sido insuficientes. También reconocieron que agilizar el progreso hacia los objetivos más lejanos era posible con un esfuerzo concertado y que existían instrumentos para facilitar esa tarea. La experiencia acumulada dentro de los países y entre ellos había puesto de manifiesto numerosas prácticas óptimas y enfoques eficaces.

9. La experiencia indica que las iniciativas adoptadas e impulsadas por los propios países son fundamentales para el progreso. Es posible diagnosticar cuellos de botella y obstáculos merced a una amplia participación de los interesados. Con los conocimientos derivados de las buenas prácticas, es posible elaborar soluciones priorizadas de gran repercusión para superar los cuellos de botella más graves, procurando alcanzar a los pobres y a los marginados, para que su eliminación dé lugar a un avance acelerado en pos del logro de los Objetivos. Para ello es necesario adoptar enfoques coherentes y coordinados respecto de, entre otras cosas, planes de acción impulsados por los países asociados para acelerar el logro de los Objetivos, con el apoyo de los asociados para el desarrollo en los planos nacional y subnacional.

## **Aceleradores clave**

### **Acercar los resultados en relación con los Objetivos en materia de salud y Objetivos conexos**

#### **Cuestiones para destacar**

- La salud materna, neonatal e infantil es uno de los desafíos más urgentes, respecto del cual urge realizar esfuerzos concertados a nivel mundial
- Es preciso mantener y ampliar los progresos alcanzados en relación con otros Objetivos en materia de salud, como el VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria
- Las enfermedades no transmisibles son nuevos desafíos mundiales que ponen en peligro el logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente para 2015 y el período posterior

#### **Elementos clave**

- Un conjunto de intervenciones eficaces que es preciso implementar, en el ámbito de la nutrición, entre otros asegurando una serie continua de servicios médicos
- Las intervenciones basadas en datos empíricos, son eficaces en relación con los costos y dirigidas a toda la población, así como el refuerzo de los sistemas de atención de la salud y el logro de su cobertura universal, son formas eficaces no solo de afrontar las enfermedades no transmisibles, sino también de alcanzar los Objetivos
- Reforzar las asociaciones y los mecanismos de coordinación a los niveles local, nacional, regional y mundial
- Determinación, implicación y rendición de cuentas para asegurar la sostenibilidad

10. Los participantes reconocieron que acelerar los progresos en pos del logro de los Objetivos en materia de salud guardaba una estrecha relación con el crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo y con el logro de todos los Objetivos. Los participantes reiteraron que la salud materna, neonatal e infantil era uno de los desafíos más urgentes, respecto del cual se necesitaban esfuerzos concertados a nivel mundial, como el de cumplir las promesas formuladas en la Iniciativa de Muskoka sobre la salud materna, neonatal e infantil, anunciada en la Cumbre del Grupo de los Ocho de 2010, y el de concretar las ambiciones de la Estrategia Mundial del Secretario General para la Salud de la Mujer y el Niño, al tiempo que reconocieron que debían sostenerse y ampliarse los progresos alcanzados en relación con otros Objetivos en materia de salud, como el VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria.

11. Los participantes reafirmaron la importancia de lograr los Objetivos Cuarto y Quinto procurando alcanzar a las mujeres y niños vulnerables y marginados, llevando a cabo medidas concretas de calidad y reforzando la capacidad y la gobernanza de los sistemas de salud. También reafirmaron que estrategias de avanzada, como la realización de un conjunto de intervenciones más eficaces en los

ámbitos de la nutrición y los servicios de salud reproductiva podrían ejecutarse de forma equitativa y eficaz en favor del mayor número posible de mujeres y niños en riesgo, asegurando una serie continua de servicios médicos desde antes del embarazo hasta después del parto, como demuestra el sistema “Embrace”, modelo de asistencia de la salud materna, neonatal e infantil que el Japón propuso en la Reunión plenaria de alto nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio convocada en el sexagésimo quinto período de sesiones. A ese respecto, los participantes reafirmaron la importancia de adoptar un enfoque amplio, que entrañara el mejoramiento de la infraestructura, el agua potable y el saneamiento y otros adelantos sociales.

12. Los participantes observaron además que mejorar la salud materna, neonatal e infantil y reforzar los sistemas de atención de la salud eran tareas pertinentes y complementarias para promover la lucha contra enfermedades infecciosas como el VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria.

13. Los participantes también reiteraron que las enfermedades no transmisibles planteaban nuevos desafíos a nivel mundial y reconocieron la importancia de combatirlas realizando intervenciones basadas en datos empíricos, eficaces en relación con los costos y que alcancen a toda la población, encarando los cuellos de botella en el refuerzo de los sistemas de atención de la salud y logrando la cobertura universal.

14. Los participantes celebraron que se presentara una verdadera oportunidad de erradicar la poliomielitis en los próximos años, y reclamaron medidas concertadas urgentes para lograrlo.

15. Los participantes destacaron la importancia de los esfuerzos concertados a nivel mundial basados en el refuerzo de las asociaciones y los mecanismos de coordinación con diversos asociados, sobre la base de la implicación de los países asociados, un mayor énfasis en el seguimiento, y la rendición de cuentas, para que las medidas colectivas tuvieran la mayor repercusión posible y dieran resultados al más largo plazo.

### **Acelerar los procesos en relación con los Objetivos en materia de educación y Objetivos conexos**

#### **Cuestiones para destacar**

- Se han logrado mejoras notables en materia de educación en algunos países, pero el progreso es desigual entre países y dentro de un mismo país. Si no se aceleran las medidas, no será posible alcanzar el Segundo Objetivo
- Una educación de calidad para todos amplía el potencial humano, ofrece firmes cimientos para el desarrollo y la erradicación de la pobreza, y cataliza el logro acelerado de otros Objetivos

#### **Elementos clave**

- Atención especial a los pobres y los marginados
- Promoción de la educación de las niñas
- Adquisición de aptitudes cognitivas y no cognitivas

- Mejoramiento de la calidad de la educación prestando atención a los resultados del aprendizaje
- Mejoramiento amplio del entorno de aprendizaje
- Implicación de los niños, los padres y las comunidades
- Énfasis en el aprendizaje y el desarrollo de aptitudes a lo largo de la vida para la creación de empleos y la erradicación de la pobreza
- Importancia de los datos empíricos para orientar las políticas

16. Los participantes reconocieron que se habían logrado progresos notables en materia de educación; el número de niños escolarizados había aumentado en millones de resultas de la adopción de políticas de educación y desarrollo más eficaces e inversiones nacionales sostenidas. Sin embargo, ese progreso había sido desparejo entre los países y dentro de un mismo país y era preciso prestar más atención a los pobres y los marginados, sobre todo los de países afectados por conflictos y situaciones de emergencia, así como a la educación de las niñas y a los resultados del aprendizaje y la adquisición de aptitudes cognitivas y no cognitivas, como la solución de problemas, el trabajo en equipo y las comunicaciones. Los participantes también estuvieron de acuerdo en que la educación brindaba una oportunidad para la consolidación de la paz y la reconstrucción.

17. Los participantes reconocieron la importancia de mejorar la calidad de la educación, aumentar el acceso de las niñas a la escuela y su retención y asegurar la equidad entre los géneros, comenzando con el desarrollo del niño en la primera infancia, a fin de lograr los Objetivos en materia de educación, así como los objetivos de la Educación para Todos, para 2015. A ese respecto, los participantes expresaron su reconocimiento de los resultados de la décima reunión del Grupo de Alto Nivel sobre la Educación para Todos, celebrada en Jomtien (Tailandia) en marzo de 2011. Mejorar el acceso a la educación para todos y su calidad era una forma de ampliar el potencial humano ofreciendo firme cimientos para el logro acelerado de otros Objetivos en materia de salud y género y al mismo tiempo catalizando ese logro, así como un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo.

18. Los participantes también reconocieron la importancia de mejorar ampliamente el entorno del aprendizaje, entre otras cosas aumentando el número de docentes debidamente capacitados, implicando a los niños, a los padres y las comunidades y manteniendo su atención más allá de la matriculación y la conclusión de los cursos como forma de asegurar que el aprendizaje diera resultados positivos, y determinando si quienes abandonaban la escuela tenían los conocimientos y las aptitudes necesarios para obtener empleos y prosperar en una economía mundial competitiva. Además, corroboraron que utilizar y asignar recursos eficazmente era fundamental para realizar mejoras en materia de educación. Era preciso determinar mejor cuáles eran las asociaciones y los mecanismos de coordinación necesarios para lograr los resultados deseados. Con ese fin, también era importante adoptar un enfoque holístico de la reforma de la educación reforzando los sistemas de educación nacionales. Esas reformas entrañarían ir más allá del mero aporte de insumos, aulas, capacitación de docentes y libros de texto, para además mejorar las políticas de educación, los incentivos y los procesos escolares a fin de promover mejores resultados del aprendizaje.

19. Los participantes destacaron que, al identificar los cuellos de botella y los obstáculos que entorpecía el progreso en pos del cierre de las brechas en materia de ejecución, la comunidad internacional debería difundir las intervenciones y los enfoques eficaces y sostenibles en los contextos nacionales para afrontar esos cuellos de botella, producir resultados concretos y sostenibles sobre el terreno y hacer funcionar los sistemas de educación nacionales. Así pues, los participantes se comprometieron a centrar sus esfuerzos en las buenas prácticas, como el mejoramiento de la calidad de la formación de docentes y la inversión en la educación de las niñas. Los participantes reconocieron que los enfoques innovadores de la financiación de la educación podrían potenciar esos esfuerzos en el sector de la educación y destacaron la labor del Equipo de tareas sobre la financiación innovadora de la educación.

20. Los participantes también reconocieron que, al igual que en el ámbito de la salud, los resultados en materia de educación estaban sometidos a la gran influencia de factores que iban más allá de las políticas y los servicios de educación, como la nutrición y la estimulación del niño en la primera infancia, el acceso a la atención de la salud, el agua potable y el saneamiento, la infraestructura y la protección social.

### **Subsanar las deficiencias en la ejecución: enfoques nacionales y basados en la comunidad**

#### **Cuestiones para destacar**

- Los cuellos de botella que entorpecen una ejecución eficaz frenan el avance hacia el logro de los Objetivos y deben, por tanto, tratarse en el ámbito nacional y local
- Se puede acelerar la consecución de los Objetivos mediante un análisis de los cuellos de botella de carácter participativo, que incorpore el enfoque de los asociados, y la ejecución de planes de acción selectivos que aglutinen las actividades de una serie de partes interesadas

#### **Elementos clave**

- Mejora de las asociaciones y la cooperación entre las distintas partes interesadas; enfoques multisectoriales de carácter global; protección y empoderamiento; y gobernanza y desarrollo de la capacidad
- Intercambio de conocimientos constatados y basados en datos empíricos
- Iniciativas de ejecución a mayor escala dirigidas por los países para eliminar los cuellos de botella en los ámbitos nacional y local
- Mayor coordinación de las iniciativas de cooperación bilaterales y multilaterales, y diversificación de las partes interesadas
- Marco para acelerar el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio impulsado por el país
- Enfoque centrado en las personas
- Perspectivas innovadoras

21. Los participantes reconocieron la existencia de cuellos de botella que a menudo frustraban las labores de ejecución encaminadas a acelerar el logro de los Objetivos, y que debían tratarse de forma coherente y coordinada en los ámbitos nacional y local.
22. Entre tales cuellos de botella, señalaron las carencias estructurales, por ejemplo, la mala calidad de la prestación de los servicios; las limitaciones de la capacidad; las deficiencias de la supervisión; la falta de coordinación entre las partes interesadas; la financiación; la desigualdad del avance según la región, el género, el grupo étnico y otros factores, tales como la discapacidad, la pobreza y la condición de desplazados.
23. Los participantes reconocieron que la mejora de las asociaciones y de la cooperación entre las distintas partes interesadas, los enfoques multisectoriales y de carácter global, la protección y el empoderamiento, y el desarrollo de la gobernanza y la capacidad eran iniciativas basadas en enfoques centrados en las personas de vital importancia para la consecución de los Objetivos.
24. También reconocieron que el intercambio de conocimientos constatados y basados en datos empíricos y las actividades de ejecución a gran escala dirigidas por los países con la plena participación de las partes interesadas contribuirían a eliminar los cuellos de botella en los ámbitos nacional y local para acelerar el logro de los Objetivos. Los participantes también valoraron que hubiera mayor coordinación entre las iniciativas de cooperación bilaterales y multilaterales, así como la diversificación de los participantes y de las partes interesadas, como el sector privado y la sociedad civil.
25. Los participantes estuvieron de acuerdo en que un marco para acelerar el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio dirigido por los países asociados que sacara partido de los conocimientos, las experiencias, las políticas y los procesos de planificación existentes en la esfera nacional era un recurso útil para detectar sistemáticamente los cuellos de botella y las soluciones de la máxima eficacia, lo que daría lugar a planes de acción concretos donde las funciones de todas las partes interesadas estarían coordinadas. También propusieron que los asociados para el desarrollo concedieran prioridad a la ejecución de estos planes de acción, citando los ejemplos pertinentes a medida que se encuentren disponibles.
26. Los participantes reafirmaron que un enfoque centrado en las personas que hiciera hincapié en la seguridad humana era una perspectiva eficaz para subsanar las deficiencias en la ejecución con miras a alcanzar los Objetivos.
27. Los participantes reconocieron que se necesitaban perspectivas innovadoras; algunas de estas ideas habían surgido en los países del Sur, como las transferencias en efectivo condicionales, que se deberían difundir de forma más amplia.
28. Los participantes reconocieron que las innovaciones en la financiación para el desarrollo ya habían dado excelentes resultados en el sector de la salud. No obstante, quedaba mucho por hacer en otros sectores. Los participantes reconocieron el valor de estudiar mecanismos de financiación nuevos e innovadores y de reforzar y ampliar la escala de los existentes del modo correspondiente, dado su potencial para conseguir los Objetivos, si bien se observó que tales mecanismos, más que reemplazar, las fuentes de financiación tradicionales, deberían complementarlas. Los participantes acogieron con satisfacción las iniciativas en marcha a tal efecto,

tales como el Grupo directivo sobre financiación innovadora para el desarrollo y el Equipo de tareas sobre transacciones financieras internacionales para el desarrollo.

### **Asociación para un crecimiento económico continuado, inclusivo y equitativo**

#### **Cuestiones para destacar**

- Importancia de un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo, y de que se logre mediante la cooperación para el desarrollo
- Necesidad de reforzar las alianzas entre los participantes en las actividades de desarrollo para utilizar eficazmente los distintos recursos a fin de lograr la máxima repercusión

#### **Elementos clave**

- Máxima importancia de la implicación y el liderazgo de los países en el proceso de desarrollo
- Función catalizadora de la cooperación para el desarrollo con miras a lograr el crecimiento económico
- Función vital de la cooperación para el desarrollo con vistas a sentar las bases que permitan crear oportunidades para que más personas participen en el proceso de crecimiento y se beneficien de este
- Respeto de la implicación, atención a los resultados en materia de desarrollo e incorporación de los aspectos relativos a la sostenibilidad del medio ambiente y de la deuda
- Necesidad de asociaciones estrechas, responsables, transparentes y caracterizadas por la rendición de cuentas entre los participantes
- Fomento de la capacidad productiva como factor que potencia el desarrollo
- Importancia de incorporar la sostenibilidad medioambiental para lograr un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo

29. Los participantes reafirmaron la importancia de un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo para lograr los Objetivos. Reconocieron que las estrategias de desarrollo nacionales formuladas con la implicación y el liderazgo de los países en desarrollo eran esenciales para lograr tal crecimiento, y recalcaron la importancia de los recursos nacionales. A este respecto, los participantes afirmaron que el Consenso de Seúl sobre el Desarrollo para un Crecimiento Compartido y su Plan de Acción Plurianual, aprobado por el Grupo de los 20 en su Cumbre de Seúl en noviembre de 2010, contribuiría a las iniciativas mundiales para lograr un crecimiento sostenido, inclusivo y equitativo.

30. Los participantes reafirmaron su compromiso con la Alianza Mundial para el Desarrollo y recordaron el Consenso de Monterrey de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y la Declaración de Doha sobre la financiación para el desarrollo.

31. Además, reiteraron que había una serie de recursos y factores precisos que cumplían una función esencial para lograr un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo, como los recursos internos de los países en desarrollo; la inversión y el comercio; la asistencia oficial para el desarrollo; la cooperación Sur-Sur; las contribuciones de las instituciones internacionales y regionales; las modalidades innovadoras de financiación para el desarrollo y la asistencia del sector privado, por ejemplo, de las fundaciones y de las organizaciones de la sociedad civil. Los participantes recalcaron que todos los agentes disponían de los medios para reducir la pobreza mundial y que la asociación entre los países receptores y las entidades activas en el ámbito del desarrollo debía ser sólida, responsable, transparente y caracterizada por la rendición de cuentas. A este respecto, los participantes acogieron con satisfacción la labor realizada por el Grupo de los Ocho para preparar el Informe de Responsabilidad de Deauville.

32. Los participantes estuvieron de acuerdo en que la cooperación para el desarrollo podía servir de catalizador para lograr el crecimiento económico, mediante el apoyo a las medidas de los países en desarrollo destinadas a crear infraestructura económica y social y el fomento de la capacidad productiva, lo que atraería la inversión privada, así como mediante la promoción del comercio y la transferencia de tecnología y conocimientos especializados. En particular, se debería reconocer y alentar más las iniciativas para promover el crecimiento económico que incorporan los mecanismos de cooperación Sur-Sur, triangular y regional para acceder a las tecnologías, el conocimiento y la información.

33. Los participantes convinieron en que la cooperación para el desarrollo cumplía una función vital en la financiación de las iniciativas de los países en desarrollo que permiten sentar las bases para ofrecer oportunidades de crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo a más personas. También reconocieron la importancia de mejorar la educación y la salud para todos como medio para que se produzca ese crecimiento, mediante medidas concretas como el suministro de asistencia sanitaria, educativa y alimentaria a las personas vulnerables, el refuerzo de la gobernanza y el desarrollo de la capacidad individual e institucional.

34. Para lograr resultados favorables al desarrollo, la cooperación para el desarrollo debe respetar la implicación de los países en desarrollo en la aplicación de tales medidas y adaptarse a sus políticas nacionales en materia de desarrollo. También se debe tener en cuenta la sostenibilidad del medio ambiente y de la deuda.

35. Los participantes reconocieron la importancia de que se incorporara la sostenibilidad medioambiental al logro de un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo.

## **Cuestiones intersectoriales**

### **Cambio climático**

#### **Cuestiones para destacar**

- Existe una interconexión profunda y compleja entre los efectos perjudiciales del cambio climático y otros problemas mundiales
- Se debe prestar la debida atención al cambio climático en el proceso de

alcanzar los Objetivos, en especial el Séptimo Objetivo, relativo a la sostenibilidad del medio ambiente

**Elementos clave**

- El cambio climático es uno de los problemas comunes más acuciantes del siglo y exige una respuesta a escala mundial y coordinada
- Los problemas del cambio climático y el desarrollo deben combatirse de manera global
- Se debe promover la cooperación para lograr un crecimiento sostenible con un bajo nivel de emisiones de dióxido de carbono

36. Los participantes reconocieron que el cambio climático era uno de los problemas comunes más acuciantes del siglo y que exigía una respuesta a escala mundial y coordinada que reafirmara los objetivos y los principios de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, en especial, en relación con las responsabilidades comunes, aunque diferenciadas, y las capacidades respectivas.

37. Los participantes también reconocieron que había una interconexión profunda y compleja entre los efectos perjudiciales del cambio climático y otros problemas mundiales, como la pobreza, la inseguridad alimentaria, la creciente desigualdad y la mayor intensidad de los desastres naturales. En este contexto, destacaron la necesidad de encarar de manera global el cambio climático en el proceso de alcanzar los Objetivos, en especial el Séptimo Objetivo, relativo a la sostenibilidad del medio ambiente.

38. Los asistentes compartían la opinión de que el cambio climático tenía efectos muy perjudiciales para los países en desarrollo, en especial, los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo, y los países de África, así como las comunidades y las naciones marginadas, y que dichos efectos repercutían negativamente en el logro de los Objetivos. A este respecto, los participantes reafirmaron que eran necesarias medidas concertadas de la comunidad internacional para llevar a buen término el 17º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Los participantes estuvieron de acuerdo en intensificar la cooperación en el período previo a la Conferencia de las Partes y en mejorar la cooperación para adaptar sus economías y sociedades a fin de encarar el desafío del cambio climático y obtener reducciones importantes de las emisiones de gases de efecto invernadero a escala mundial.

39. Los participantes recalcaron la importancia de que se establecieran de manera inmediata y sostenida modalidades de financiación acelerada en el ámbito del cambio climático y acogieron favorablemente la aplicación de medidas de este tipo por determinados países, así como de iniciativas para promover un crecimiento sostenible que generara un bajo volumen de emisiones de dióxido de carbono, tales como la estrategia para lograr un crecimiento con bajas emisiones de dióxido de carbono y el desarrollo sostenible en África, que formaba parte del proceso de la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África.

## Seguridad alimentaria

### Cuestiones para destacar

- Inestabilidad persistente de los precios mundiales de los alimentos, que aumenta la pobreza y el hambre y constituye un grave obstáculo para el logro de los Objetivos
- Necesidad de afrontar las cuestiones de seguridad alimentaria aprovechando la experiencia, por ejemplo, la experiencia adquirida frente a la subida del precio mundial de los alimentos en 2008 y los buenos resultados obtenidos en el pasado

### Elementos clave

- Promover las iniciativas basadas en los cinco Principios de Roma para la seguridad alimentaria mundial sostenible
- Reforzar la capacidad para suministrar alimentos, prestando especial atención a la población más vulnerable, como los pequeños agricultores y las mujeres
- Fomentar un apoyo global basado en el análisis de la cadena de valor y en perspectivas innovadoras
- Combatir los problemas ligados a la nutrición, la salud, la educación, la biodiversidad y el acceso al agua y al saneamiento, y promover los sistemas de protección social bien concebidos y adaptados a la perspectiva de género

40. Los participantes reafirmaron la importancia de promover las iniciativas basadas en los Principios de Roma, de llevar a la práctica la Iniciativa de L'Aquila sobre Seguridad Alimentaria acordada en la reunión de 2009 del Grupo de los Ocho, celebrada en L'Aquila (Italia), y el Plan de Acción plurianual sobre desarrollo del Grupo de los Veinte, así como de fomentar la Alianza Mundial por la Agricultura, la Seguridad Alimentaria y la Nutrición para hacer frente a las principales dificultades en relación con la seguridad alimentaria sostenible. En particular, recalcaron la importancia de que se aplicara un enfoque de dos vías con el doble objetivo de luchar contra el hambre y estimular la producción agrícola como resultado de las lecciones aprendidas a partir de la persistente inestabilidad de los precios mundiales de los alimentos y los buenos resultados obtenidos en el pasado.

41. Una vez más, los participantes destacaron la importancia de reforzar la capacidad para suministrar alimentos a fin de combatir los problemas de la pobreza y el hambre, prestando especial atención a los pequeños agricultores y a las mujeres, que son los grupos más vulnerables y en situación más insegura.

42. Los participantes también subrayaron las ventajas de promover un apoyo global al aumento de la producción y la productividad, la reducción de las pérdidas tras la cosecha y la mejora de los sistemas de mercado y comercio mediante medidas como el desarrollo de la capacidad basado en el análisis de la cadena de valor. Asimismo, reafirmaron la importancia de mejorar los sistemas y los enfoques innovadores.

43. Los participantes reconocieron la enorme trascendencia de las iniciativas intersectoriales eficaces en función del costo mediante las cuales se encaran los

problemas en materia de nutrición, salud, educación, biodiversidad y acceso al agua y el saneamiento, y que promueven sistemas de protección social bien concebidos y adaptados a la perspectiva de género, como los programas de comidas escolares, intercambio de alimentos por trabajo, atención de la salud maternoinfantil y nutrición, para aumentar la capacidad de respuesta.

## **Seguridad humana**

### **Cuestiones para destacar**

La seguridad humana puede contribuir al logro de los Objetivos

### **Elementos clave**

- Amplia colaboración entre las partes interesadas
- Participación de las comunidades, en especial, de las pobres y marginadas

44. Los participantes encomiaron el enfoque centrado en las personas del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana como una iniciativa loable de cara al logro de los Objetivos.

45. Los participantes hicieron hincapié en el derecho de las personas a vivir en libertad y con dignidad, libres de la pobreza y la desesperación. También reconocieron que todas las personas, en particular los grupos vulnerables, tienen derecho a vivir libres del temor y la miseria, y a disponer de iguales oportunidades para disfrutar de todos sus derechos, así como a desarrollar plenamente su potencial humano.

46. Los participantes tomaron nota de las iniciativas en marcha para definir el concepto de seguridad humana citado en la resolución 64/291 de la Asamblea General, y reconocieron que la seguridad humana podría contribuir al logro de los Objetivos mediante una colaboración amplia entre las partes interesadas, la garantía de sostenibilidad y la prestación de servicios de calidad.

47. Los participantes reconocieron la importancia de centrarse en las necesidades de las personas para alcanzar los Objetivos. También estuvieron de acuerdo en que la participación de las comunidades, en especial de aquellas pobres y marginadas, era esencial para el proceso de desarrollo.

## **El rumbo futuro**

### **Coordinación de las iniciativas**

48. Los participantes celebraron que se hubieran entablado y que se previera entablar debates sobre el logro de los Objetivos, entre ellos, la erradicación de la pobreza, en ocasiones como las siguientes: la Reunión plenaria de alto nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio; la Estrategia Mundial para la Salud de la Mujer y el Niño propuesta por el Secretario General; las reuniones del Grupo de los Ocho y el Grupo de los Veinte; la cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados; la Conferencia de 2012 conmemorativa del vigésimo aniversario de la Conferencia de las Naciones Unidas

sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, celebrada en 1992; la iniciativa Educación para Todos; todos los períodos de sesiones del Consejo Económico y Social; las reuniones del Grupo directivo sobre financiación innovadora para el desarrollo; y en organizaciones regionales como la Unión Africana y la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental. Los participantes reconocieron la importancia de vincular los procesos pertinentes en marcha en el ámbito mundial para lograr una acción internacional concertada en la lucha contra los problemas comunes. En particular, destacaron que el Cuarto Foro de Alto Nivel sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo, que se celebraría en noviembre de 2011 en Busan (República de Corea) brindaría una excelente oportunidad para reavivar el impulso político en pro del logro de los Objetivos.

49. Los participantes recalcaron que todos los agentes disponían de los medios para reducir la pobreza mundial y eran responsables de poner en marcha actividades que impulsaran el progreso. También hicieron hincapié en que todos los grupos activos y las partes interesadas de los países desarrollados o en desarrollo deberían influir en el debate sobre la política internacional de erradicación de la pobreza y orientar su rumbo en distintos foros, y deberían movilizar recursos para su realización. Los participantes estuvieron de acuerdo en que las asociaciones entre los agentes debían estrecharse más para reavivar el impulso político a favor del logro de los Objetivos.

50. Los participantes recomendaron que se crease un Marco para acelerar el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio impulsado por los países asociados para aprovechar el conocimiento, las experiencias, las políticas y los procesos de planificación nacionales, y que ese Marco se aplicara allí donde resultara más adecuado.

51. Los participantes también recomendaron que, en los planes, operaciones y proyectos en curso de los asociados para el desarrollo, se diera prioridad, según procediera, a la aplicación de los planes de acción acelerada resultantes, entre otros, los concluidos en 2010.

#### **Renovación del consenso por períodos más largos**

52. Los participantes reafirmaron que lograr los Objetivos para 2015 era una de las metas mundiales más urgentes. La erradicación de la pobreza debía seguir concentrando la atención de la comunidad internacional, incluso después de 2015. Es necesario que todas las partes interesadas redoblen sus esfuerzos para lograr los Objetivos.

53. Los participantes reconocieron que problemas como el cambio climático, la inseguridad en materia de alimentos y otros recursos, y los desastres de magnitud y naturaleza inusitadas seguían existiendo desde que se establecieron los Objetivos, y que todas las partes interesadas debían combatirlos de consuno. También reconocieron que la importancia de lograr el bienestar para todos no podía ser mayor, y que la equidad, el apoyo mutuo y la sostenibilidad serían los principios rectores en un entorno mundial que cambiaba a un ritmo vertiginoso.

54. Los participantes coincidieron en que era indispensable centrarse en el crecimiento durante el período que quedaba para alcanzar los Objetivos y después de 2015. Asimismo, estuvieron de acuerdo en que el crecimiento no era un fin en sí mismo, sino un medio para atender a todos los aspectos del bienestar de la

humanidad. En ese contexto, el crecimiento se debía considerar y buscar de manera sostenida, inclusiva y equitativa y, a este fin, había que reforzar la capacidad de los gobiernos, las instituciones y los particulares, fomentando la transparencia, la rendición de cuentas y un uso más eficiente de los recursos, entre otras medidas.

55. El Sr. Takeaki Matsumoto, Ministro de Relaciones Exteriores del Japón y Presidente de la reunión, apreció en gran medida las contribuciones constructivas de los representantes de Bangladesh, el Brasil, China, España, Etiopía, Francia, Ghana, la India, Noruega, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, Rwanda, el Senegal, Sudáfrica, Tailandia, el Banco Asiático de Desarrollo, el Instituto del Banco Asiático de Desarrollo, la Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización, el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria, la Federación Internacional de Planificación Familiar, el Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, el Programa Mundial de Alimentos, Oxfam International y, en especial, de los organizadores conjuntos, el PNUD, el UNICEF, el Banco Mundial y el Organismo Japonés de Cooperación Internacional, contribuciones que habían sido esenciales para mejorar la declaración del Presidente.

---